



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 16 kwietnia 2021 r.
(OR. en)

7396/21
ADD 1
LIMITE
PV CONS 3
AGRI 159
PECHE 104

PROJEKT PROTOKOŁU
RADA UNII EUROPEJSKIEJ
(Rolnictwo i Rybołówstwo)
22 i 23 marca 2021 r.

SPIS TREŚCI

Strona

Sprawy różne

9.	<u>Rolnictwo</u>	
	b)	Dodatkowe środki finansowe niezbędne w celu wsparcia sektora wina, który ucierpiał wskutek kryzysu związanego z COVID-19 i amerykańskich cel 3
	ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady 4	

Sprawy różne

9. Rolnictwo

- b) **Dodatkowe środki finansowe niezbędne w celu wsparcia sektora wina, który ucierpiał wskutek kryzysu związanego z COVID-19 i amerykańskich cel**

7048/21

Informacje przekazane przez delegację Hiszpanii w imieniu delegacji Austrii, Bułgarii, Chorwacji, Cypru, Czech, Francji, Grecji, Hiszpanii, Malty, Rumunii, Słowacji, Słowenii, Węgier i Włoch

Rada zapoznała się z oświadczeniem Austrii, Bułgarii, Chorwacji, Cypru, Republiki Czeskiej, Francji, Grecji, Hiszpanii, Malty, Rumunii, Słowacji, Słowenii, Węgier i Włoch w sprawie dodatkowych środków finansowych niezbędnych w celu wsparcia sektora wina, który ucierpiał wskutek kryzysu związanego z COVID-19 i amerykańskich cel (dok. 7048/21).

Rada zapoznała się także z dodatkowymi uwagami kilku delegacji i odpowiedzią Komisji.



Punkt oparty na wniosku Komisji

Oświadczenia do nieustawodawczych punktów B przedstawionych w dok. 6866/21**Ad pkt 3 w wykazie punktów B:**

Rozporządzenie Rady zmieniające rozporządzenie (UE) 2021/92 w odniesieniu do niektórych uprawnień do połowów na rok 2021 w wodach Unii i w wodach nienależących do Unii
(Podstawa prawna zaproponowana przez Komisję: art. 43 ust. 3 TFUE)
Porozumienie polityczne

OŚWIADCZENIA KOMISJI**W sprawie stad zarządzanych wspólnie w ramach tymczasowych TAC**

„Tymczasowe TAC zostały ustanowione, aby umożliwić kontynuowanie działalności połowowej flotom UE, nie przesądzając jednak o wyniku konsultacji prowadzonych ze Zjednoczonym Królestwem. W kwietniu 2021 r. Komisja oceni sytuację stad dzielonych ze Zjednoczonym Królestwem, podlegających tymczasowym TAC. Na podstawie wykorzystania kwot zgłoszonych przez państwa członkowskie Komisja przedstawi podsumowanie i odpowiednie sugestie dotyczące dalszych działań i ewentualnych zmian tymczasowych poziomów TAC, zwłaszcza w odniesieniu do sezonowości działalności połowowej i wstrzymania połowu, w celu zaspokojenia potrzeb państw członkowskich lub ustanowienia ostatecznych TAC.”

W sprawie odliczeń związanych z odstępstwami dotyczącymi niektórych TAC w Morzu Północnym i cieśninie Skagerrak

„Po dalszym wyjaśnieniu przez Danię, Niemcy, Niderlandy i Belgię ich wyładunków i odrzutów w 2020 r. niektórych stad, w tym gładzicy i witlinka przez statki zwolnione z obowiązku wyładunku w Morzu Północnym i cieśninie Skagerrak w 2021 r. Komisja rozważy, w stosownych przypadkach, przedłożenie wniosku dotyczącego śródrocznej zmiany rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów na 2021 r., dostosowującej poziom odpowiednich TAC w celu uwzględnienia zmienionego dopuszczalnego współczynnika odrzutów.”

W sprawie okowiela

„W następstwie porozumienia między Unią Europejską a Norwegią nie uzgodniono żadnych transferów okowiela do Norwegii. Kwota zarezerwowana dla Norwegii nie została zatem przydzielona. W następstwie wyników konsultacji między UE a Zjednoczonym Królestwem Komisja dokona ponownej oceny i, w stosownych przypadkach, zaproponuje przydział pozostałych ilości okowiela, aby umożliwić rozpoczęcie połowów we wrześniu.”

W sprawie zdolności Malty do hodowli tuńczyka błękitnopłetwego

Komisja może potwierdzić, że zakończyła analizę wniosku Malty o zwiększenie zdolności produkcyjnej w odniesieniu do miejsc hodowli tuńczyka błękitnopłetwego oraz że jest gotowa dokonać przeglądu zdolności Malty w zakresie hodowli w ramach kolejnej śródrocznej zmiany dotyczącej możliwości połowowych.

Jednocześnie Komisja zdecydowanie zachęca Maltę do podjęcia wszelkich niezbędnych działań w celu zapewnienia skutecznej kontroli i egzekwowania przepisów dotyczących hodowli tuńczyka błękitnopłetwego.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE POLSKI I KOMISJI

W sprawie dorsza atlantyckiego wokół Svalbardu

„Polska i Komisja Europejska uznają, że rok 2020 był punktem zwrotnym w kontekście zarządzania uprawnieniami do połowów i dostępu do nich na północnym Atlantyku, w szczególności ze względu na skutki brexitu i konsekwencje nowego przydziału części kwot w ramach umowy o handlu i współpracy, w tym w odniesieniu do dorsza atlantyckiego wokół Svalbardu.

Komisja Europejska będą razem z Polską współpracować w konstruktywnym duchu, również w odniesieniu do innych państw członkowskich, i będą analizowały odpowiednie rozwiązania, tak by odzwierciedlić prawa państw członkowskich, mając przy tym na uwadze zasadę względnej stabilności”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE HISZPANII, FRANCJI, NIEMIEC, PORTUGALII I KOMISJI

W sprawie dorsza atlantyckiego wokół Svalbardu

„Hiszpania, Francja, Niemcy, Portugalia i Komisja Europejska uznają, że rok 2020 był punktem zwrotnym w kontekście zarządzania uprawnieniami do połowów i dostępu do nich na północnym Atlantyku, w szczególności ze względu na skutki brexitu i konsekwencje nowego przydziału części kwot w ramach umowy o handlu i współpracy, w tym w odniesieniu do dorsza atlantyckiego wokół Svalbardu.

Komisja Europejska będą razem z Hiszpanią, Francją, Niemcami i Portugalii współpracować w konstruktywnym duchu, również w odniesieniu do innych państw członkowskich, i będą analizowały odpowiednie rozwiązania, tak by odzwierciedlić prawa państw członkowskich, mając przy tym na uwadze zasadę względnej stabilności”.

OŚWIADCZENIE KOMISJI I RADY

„Umowa o handlu i współpracy między Zjednoczonym Królestwem a UE (zwana dalej „umową”) weszła tymczasowo w życie w dniu 1 stycznia 2021 r.

W załączniku FISH.2 tej umowy określono uzgodnione między Zjednoczonym Królestwem a UE udziały dotyczące wcześniejszych całkowitych dopuszczalnych połowów UE w odniesieniu do poszczególnych łowisk. Uwzględniały one udziały w połowach czterech stad regulowanych przez ICCAT, a ich skutkiem było przeniesienie na rzecz UK 0,25% unijnego udziału w kwocie połowowej stada tuńczyka błękitnopłetwego w północno-wschodnim Atlantyku.

Aby ułatwić szybkie wdrożenie umowy w odniesieniu do przekazania UK udziałów ICCAT w odniesieniu do tuńczyka błękitnopłetwego, kompromis prezydencji ma zostać wdrożony wyłącznie w odniesieniu do roku 2021, a zastosowana w tym celu metodyka w żaden sposób nie stanowi precedensu”.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE NIEMIEC I KOMISJI

W sprawie ilości zarezerwowanych na konsultacje dwustronne z Wyspami Owczymi

„Ilości zarezerwowane na konsultacje dwustronne z Wyspami Owczymi pozostają bez uszczerbku dla ilości, które mogą zostać faktycznie wykorzystane do wymiany, a które zostaną określone zgodnie z odpowiednimi procedurami. Niewykorzystane ilości halibuta niebieskiego zostaną przydzielone Niemcom zgodnie z zasadą względnej stabilności w ramach kolejnej zmiany rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów na rok 2021.”

OŚWIADCZENIE BELGII, DANII, FRANCJI, NIDERLANDÓW i NIEMIEC

W sprawie odgórnych odliczeń w odniesieniu do stad zarządzanych trójstronnie i dwustronnie z Norwegią

„Państwa członkowskie (Belgia, Dania, Francja, Niderlandy i Niemcy) wyrażają ubolewanie, że Komisja na tak późnym etapie przedstawiła swoje podejście i obliczenia w odniesieniu do stad zarządzanych trójstronnie i dwustronnie z Norwegią. Zastosowana przez Komisję metodyka ma bezpośredni wpływ na uprawnienia do połowów i dlatego w pierwszej kolejności powinna zostać omówiona na poziomie technicznym.

Państwa członkowskie stwierdzają, że nie akceptują metody obliczania zastosowanej w odniesieniu do stad gładzicy i witlinka, ponieważ doprowadzi ona do nieproporcjonalnych zmniejszeń i wystąpienia gatunków dławiących.

Zwracają się o przeprowadzenie dyskusji technicznych między Komisją a zainteresowanymi państwami członkowskimi w celu omówienia metodyki i wyników. Wielkość tych TAC powinna następnie zostać odpowiednio zmieniona najszybciej jak to możliwe, najpóźniej zaś po zawarciu umowy ze Zjednoczonym Królestwem i jej transpozycji do prawodawstwa UE w drodze zmiany rozporządzenia o TAC i kwotach. Państwa członkowskie składające niniejsze oświadczenie zwracają się do Komisji, by należycie uwzględniła metodykę zastosowaną przez Norwegię i Zjednoczone Królestwo w celu zapewnienia unijnym rybakom równych warunków działania.”

Oświadczenia do nieustawodawczych punktów B przedstawionych w dok. 6973/21

**Ad pkt 8 w wykazie
punktów A:**

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) .../... z dnia 29.1. 2021 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 w odniesieniu do wymogów dotyczących gromadzenia danych na temat wielkości sprzedaży przeciwdrobnoustrojowych produktów leczniczych oraz ich stosowania u zwierząt
Akt delegowany: zamiar niezgłaszania sprzeciwu

OŚWIADCZENIE REPUBLIKI CZESKIEJ

„Republika Czeska jest w pełni świadoma powagi ryzyka związanego z opornością mikroorganizmów na leki przeciwdrobnoustrojowe w medycynie ludzkiej i weterynaryjnej. Od dawna aktywnie angażujemy się w działania międzynarodowe mające na celu wyeliminowanie tego zjawiska.

W tym kontekście w pełni doceniamy znaczenie gromadzenia danych na temat sprzedaży i stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych dla racjonalizacji i ograniczenia stosowania w tej kategorii leków. W związku z tym zmniejsza się ryzyko oporności drobnoustrojów na dostępne leki. Zgodnie z tym podejściem Republika Czeska z zadowoleniem przyjmuje wszelkie postępy poczynione na rzecz systemu gromadzenia danych dotyczących sprzedaży i stosowania środków przeciwdrobnoustrojowych w medycynie weterynaryjnej, zarówno na szczeblu krajowym, jak i międzynarodowym. Doceniamy wkład rozporządzenia (UE) 2019/6 oraz związanych z nim aktów delegowanych i wykonawczych na rzecz harmonizacji praktyk gromadzenia w różnych państwach członkowskich. Obejmuje to **ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) .../... z dnia 29.1. 2021 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/6 w odniesieniu do wymogów dotyczących gromadzenia danych na temat wielkości sprzedaży przeciwdrobnoustrojowych produktów leczniczych oraz ich stosowania u zwierząt**, które Republika Czeska może ostatecznie poprzeć.

Jednocześnie jednak zdajemy sobie sprawę, że proces ujednolicania systemów gromadzenia danych nie jest wolny od problemów, oddziałuje na szerokie grono interesariuszy z różnych dziedzin w zakresie sprawdzonej w czasie praktyki i strategicznych interesów. Naszym długoterminowym celem jest takie ukształtowanie systemu gromadzenia danych, by pozwalał skutecznie realizować cel dotyczący umożliwienia w szczególności bezpośredniej lub pośredniej oceny stosowania takich produktów u zwierząt, z których lub od których pozyskuje się żywność na poziomie gospodarstwa (jak przewidziano w rozporządzeniu 2019/6, art. 57), ponosząc przy tym jedynie naprawdę konieczne obciążenie administracyjne i koszty finansowe. W tym kontekście spowodowało to obawy co do przepisu art. 11 ust. 2, gdyż w czasie przygotowywania aktu delegowanego eksperci nie mieli wystarczająco dużo czasu na jego omówienie. Nasze zastrzeżenia zgłosiliśmy w nocy WK 2860/2021 REV 1.

Pragniemy niniejszym podziękować prezydencji za zapewnienie możliwości omówienia tego rozporządzenia delegowanego na posiedzeniu Grupy Roboczej Głównych Lekarzy Weterynarii, które odbyło się w dniu 10 marca 2021 r. Wyjaśnienie dotyczące brzemienia wspomnianego artykułu oraz jego stosowania w praktyce przedstawione przez Komisję na tym posiedzeniu uspokoiło nasze obawy i Republika Czeska może poprzeć wyżej wymieniony akt delegowany. Uważamy, że deklarowana elastyczność w wyborze przez państwa członkowskie metody gromadzenia danych stanowi zasadniczy element tego przepisu. Republika Czeska z pewnością skorzysta z deklarowanej elastyczności przy pobieraniu i gromadzeniu danych i będzie również w przyszłości korzystać z obecnego funkcjonalnego systemu pobierania i gromadzenia danych dotyczących stosowania weterynaryjnych środków przeciwdrobnoustrojowych, w szczególności za pośrednictwem dystrybutorów. Pozwoli nam to zachować ciągłość systemu oraz pobierania i gromadzenia danych o wymaganej jakości bez dodatkowych obciążeń, co uznajemy za zasadnicze.”

Ad pkt 12
w wykazie
punktów A:

Rozporządzenie Komisji (UE) .../... z dnia XXX r. zmieniające załącznik XVII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) w granulatach lub włókninach wykorzystywanych jako materiał wypełniający na boiskach ze sztuczną murawą lub w postaci luźnej na placach zabaw lub w zastosowaniach sportowych

Decyzja o braku sprzeciwu wobec przyjęcia

OŚWIADCZENIE NIEMIEC

„Odnosnie do decyzji: w Komitecie Regulacyjnym REACH Niemcy głosowały przeciwko temu ograniczeniu ze względów merytorycznych.

Z naszego punktu widzenia Komisja nie przekroczyła jednak swoich kompetencji, nie naruszyła też celów aktu podstawowego ani zasad pomocniczości i proporcjonalności. Dlatego Rada nie ma żadnych uzasadnionych podstaw, by odrzucić przedmiotowy akt prawny.

Odnosnie do tłumaczenia na język niemiecki:

Niemcy wychodzą z założenia, że brzmienie motywów w wersji niemieckiej zostanie zmienione w następujący sposób:

W motywie 3 słowo „zusammengefasst” należy zastąpić słowem „aufaddiert”.

W motywie 5 zdanie pierwsze powinno otrzymać następujące brzmienie: „Der Gefahren-Endpunkt der bei diesen acht PAK für die menschliche Gesundheit die größte Besorgnis bereitet ist Karzinogenität und die Fähigkeit, genotoxische Wirkungen auszulösen.”.

W motywie 9 zdanie pierwsze po „durchführen” należy dodać „und”. W ostatnim zdaniu tego samego motywu słowo „Vertreiber” należy zastąpić słowem „Händler”, a wyrażenie „weiter verwenden” – „weiterverwenden”.

W pierwszym zdaniu motywu 10 „da” należy zastąpić słowem „und”, a „allgemeinen” – „breiten”.
W ostatnim zdaniu tego samego motywu „allgemeine” należy zmienić na „breite”.

W motywie 11 „wonach” należy zastąpić słowem „dass”.

W motywie 12 zdanie drugie po „Materials” należy dodać „zu”.

Niemcy oczekują również, że w uzupełnieniu załącznika XVII w pozycji 5. prawej kolumny (pkt 13 zdanie pierwsze) wyrażenie „genannten Zweck weiter verwendet werden” zostanie zastąpione wyrażeniem „gleichen Zweck weiterverwendet werden”. Ponadto słowo „polymerischen” w pkt. 14 lit. a) i b) należy zastąpić słowem „polymeren”. Ponadto słowo „polymerischen” w pkt. 14 lit. a) i b) należy zastąpić słowem „polymeren”.

Ad pkt 14
w wykazie
punktów A:

Decyzja wykonawcza Rady w sprawie udzielenia Estonii tymczasowego wsparcia na podstawie rozporządzenia (UE) 2020/672 w celu zmniejszenia zagrożeń związanych z bezrobociem w sytuacji nadzwyczajnej, jaka wystąpiła w związku z pandemią COVID-19
Przyjęcie

OŚWIADCZENIE DANII

„Dania może zatwierdzić przyjęcie decyzji wykonawczej Rady w sprawie udzielenia Estonii tymczasowego wsparcia na podstawie rozporządzenia w sprawie SURE, w oparciu o takie rozumienie odpowiedzi Komisji na kwestie podniesione podczas dyskusji technicznych, które zakłada, że akt wykonawczy i dwustronna umowa pożyczki będą zgodne z prawami podstawowymi UE, w tym z zasadą niedyskryminacji, która jest dla Danii priorytetem.”